



Karta charakterystyki **Zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31**

Data druku: 16.10.2018

Numer wersji 2

Aktualizacja: 16.10.2018

* **SEKCJA 1: Identyfikacja substancji/mieszaniny i identyfikacja przedsi biorstwa**

- **1.1 Identyfikator produktu**
- **Nazwa handlowa:** TRW DOT 5 Brake Fluid Silicone
- **Numer artykułu:** PFB125
- **1.2 Istotne zidentyfikowane zastosowania substancji lub mieszaniny oraz zastosowania odradzane**
Brak dost pnych dalszych istotnych danych
- **Zastosowanie substancji / preparatu** Płyn hamulcowy
- **1.3 Dane dotycz ce dostawcy karty charakterystyki**
- **Producent/Dostawca:**
TRW Automotive Aftermarket, Parts & Service Office
Górczewska 124
PL-Warszawa 01-460
Polska
www.trwaftermarket.com
- **Komórka udzielaj ca informacji:** Tel.: +49 (0) 2631 / 912 - 0
- **1.4 Numer telefonu alarmowego:**
Giftnotruf München
Tel: +49 (0) 89 -19 240 (24 h)
Informacje udzielane w j zyku niemieckim i angielskim

* **SEKCJA 2: Identyfikacja zagro e**

- **2.1 Klasyfikacja substancji lub mieszaniny**
- **Klasyfikacja zgodnie z rozporz dzeniem (WE) nr 1272/2008**
Produkt nie jest klasyfikowany zgodnie z przepisami CLP.
- **2.2 Elementy oznakowania**
- **Oznakowanie zgodnie z rozporz dzeniem (WE) nr 1272/2008** brak
- **Piktogramy okre laj ce rodzaj zagro enia** brak
- **Hasło ostrzegawcze** brak
- **Zwroty wskazuj ce rodzaj zagro enia** brak
- **Zwroty wskazuj ce rodki ostro no ci** Chroni przed dzie mi.
- **2.3 Inne zagro enia**
- **Wyniki oceny wla ciwo ci PBT i vPvB**
- **PBT:** Nie nadaj cy si do zastosowania.
- **vPvB:** Nie nadaj cy si do zastosowania.

SEKCJA 3: Skład/informacja o składnikach

- **3.2 Charakterystyka chemiczna: Mieszaniny**
- **Opis:**
Mieszanina nie zawiera składników wymagaj cych oznakowania.
Dodane s rodki ochrony przed korozj i przeciwutleniacze.

(ci g dalszy na stronie 2)

PL



Karta charakterystyki Zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31

Data druku: 16.10.2018

Numer wersji 2

Aktualizacja: 16.10.2018

Nazwa handlowa: TRW DOT 5 Brake Fluid Silicone

(ciąg dalszy od strony 1)

- **Składniki niebezpieczne:** brak
- **Wskazówki dodatkowe:**
Pełna treść przytoczonych wskazówek dotyczących zagrożeń znajduje się w rozdziale 16.

SEKCJA 4: środki pierwszej pomocy

- **4.1 Opis środków pierwszej pomocy**
- **Wskazówki ogólne:** Odzież zanieczyszczoną produktem należy niezwłocznie usunąć.
- **Po wdychaniu:**
Pora onego wyprowadzić na świeże powietrze i spokojnie ułożyć.
Przy trwałych dolegliwościach należy porozumieć się z lekarzem.
- **Po styczności ze skórą:**
Natychmiast zdjąć zabrudzoną lub zamoczoną odzież.
Umyć wodą i mydłem.
W przypadku trwałego podrażnienia skóry zgłosić się do lekarza.
- **Po styczności z okiem:**
Płukać oczy z otwartymi powiekami przez kilka minut pod bieżącą wodą. W przypadku utrzymujących się dolegliwości zasięgnąć porady lekarza.
- **Po przełknięciu:**
Przeplukać jamę ustną i obficie popić wodą.
Natychmiast sprowadzić lekarza.
- **4.2 Najważniejsze ostre i opóźnione objawy oraz skutki narażenia**
Brak dostępnych dalszych istotnych danych
- **4.3 Wskazania dotyczące wszelkiej natychmiastowej pomocy lekarskiej i szczególnego postępowania z uszkodzonym**
Brak dostępnych dalszych istotnych danych

SEKCJA 5: Postępowanie w przypadku pożaru

- **5.1 środki gaśnicze**
- **Przydatne środki gaśnicze:**
Piana, proszek gaśniczy lub strumień wody. Wiskazy pożar zwalcza strumieniem wody lub pianą odporną na działanie alkoholu.
- **rodki gaśnicze nieprzydatne ze względu na bezpieczeństwo:** Woda pełnym strumieniem
- **5.2 Szczególne zagrożenia związane z substancją lub mieszaniną**
Wdychanie gazów parowych może doprowadzić do poważnych uszkodzeń zdrowia.
Możliwe jest tworzenie się wybuchowych oparów / mieszanin powietrza.
- **5.3 Informacje dla straży pożarnej**
- **Specjalne wyposażenie ochronne:**
Nosi urządzenie ochrony dróg oddechowych niezależnie od powietrza otoczenia.
- **Inne dane**
Opróżnić obszar zagrożenia ogniem.

(ciąg dalszy na stronie 3)

— PL —



Karta charakterystyki Zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31

Data druku: 16.10.2018

Numer wersji 2

Aktualizacja: 16.10.2018

Nazwa handlowa: TRW DOT 5 Brake Fluid Silicone

(ciąg dalszy od strony 2)

Zagrożone zbiorniki chłodzi rozpylonym strumieniem wody.

SEKCJA 6: Postępowanie w przypadku niezamierzonego uwolnienia do środowiska

6.1 Indywidualne środki ostrożności, wyposażenie ochronne i procedury w sytuacjach awaryjnych

Unikać kontaktu z oczami, skórą i odziecią.

Zadbać o wystarczające wietrzenie.

Szczególne niebezpieczeństwo upadku spowodowane przez produkt wylany lub wysypany.

6.2 Środki ostrożności w zakresie ochrony środowiska:

Nie dopuścić do powierzchniowego rozprzestrzeniania się (np. przez przetamowanie lub zapory olejowe).

Nie dopuścić do przeniknięcia do kanalizacji /wód powierzchniowych /wód gruntowych.

6.3 Metody i materiały zapobiegające rozprzestrzenianiu się skażeni i służące do usuwania skażenia:

Zebrać za pomocą materiału wstępnego cieczy (piasek, ziemia krzemkowa, materiał wiązący kwasy, materiał wiązący uniwersalny).

Materiał skażony usunąć jako odpad wg punktu 13.

6.4 Odniesienia do innych sekcji

Informacje na temat bezpiecznej obsługi patrz rozdział 7.

Informacje na temat osobistego wyposażenia ochronnego patrz rozdział 8.

Informacje na temat utylizacji patrz rozdział 13.

SEKCJA 7: Postępowanie z substancjami i mieszaninami oraz ich magazynowanie

7.1 Środki ostrożności dotyczące bezpiecznego postępowania

Unikać rozpylania.

Podczas wykonywanej pracy nie jeść, nie pić i nie palić.

Zbiorniki zamknąć szczelnie.

Unikać kontaktu z oczami i skórą.

Wskazówki dla ochrony przeciwpożarowej i przeciwwybuchowej:

Gorący produkt wytwarza palne pary.

7.2 Warunki bezpiecznego magazynowania, w tym informacje dotyczące wszelkich wzajemnych niezgodności

Składowanie:

Wymagania w stosunku do pomieszczeń składowych i zbiorników:

Przechowywać tylko w oryginalnych beczkach.

Wskazówki odnośnie wspólnego składowania:

Nie składować w styczności ze środkami utleniającymi.

Dalsze wskazówki odnośnie warunków składowania:

Zbiornik trzymać szczelnie zamknięty.

Chronić przed wilgotnym powietrzem i wodą.

Zbiornik przechowywać w dobrze przewietrzonym miejscu.

(ciąg dalszy na stronie 4)

— PL —



Karta charakterystyki Zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31

Data druku: 16.10.2018

Numer wersji 2

Aktualizacja: 16.10.2018

Nazwa handlowa: TRW DOT 5 Brake Fluid Silicone

(ciąg dalszy od strony 3)

Składowa w suchym miejscu.

- **7.3 Szczególne zastosowanie(-a) ko cowe** Płyn hamulcowy
-

* **SEKCJA 8: Kontrola nara enia/ rodki ochrony indywidualnej**

- **8.1 Parametry dotycz ce kontroli**
- **Składniki wraz z kontrolowanymi warto ciami granicznymi zale nymi od miejsca pracy:**
Produkt nie zawiera znacz cych ilo ci substancji, których warto ci graniczne musiałyby by kontrolowane pod k tem warunków miejsca pracy.
- **Wskazówki dodatkowe:** Podstaw były aktualnie obowi zuj ce wykazy.
- **8.2 Kontrola nara enia**
- **Osobiste wyposa enie ochronne:**
- **Ogólne rodki ochrony i higieny:**
Podczas pracy nie je , nie pi , nie pali , nie za ywa tabaki.
Unika styczno ci dłu szej i intensywnej ze skór .
Zabrudzon , nas czon odzie natychmiast zdj .
My r ce przed przerw i przed ko cem pracy.
- **Ochrona dróg oddechowych:**
Nie konieczna przy dobrej wentylacji pomieszczenia.
Ochrona dróg oddechowych tylko w przypadku powstania aerozolu lub mgły.
Filtr A/P2
- **Ochrona r k:** Pracowa w r kawicach ochronnych, np. z kauczuku nitylowego.
- **Materiał, z którego wykonane s r kawice**
Wybór odpowiednich r kawic nie zale y tylko od materiału, lecz tak e od innych cech jako ciowych i zmienia si od producenta do producenta. Poniewa produkt jest preparatem składaj cym si z kilku substancji, to odporno ci materiałów, z których wykonano r kawice nie mo na wcze niej wyliczy i dlatego te musi by ona sprawdzona przed zastosowaniem.
Kauczuk chloroprenowy
Kauczuk nitylowy
R kawice z PCW
Zalecana grubo materiału: 0,4 mm
- **Czas penetracji dla materiału, z którego wykonane s r kawice**
Od producenta r kawic nale y uzyska informacj na temat dokładnego czasu przebicia i go przestrzega .
- **Ochrona oczu:**



Okulary ochronne szczelnie zamkni te

PL

(ciąg dalszy na stronie 5)



Karta charakterystyki Zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31

Data druku: 16.10.2018

Numer wersji 2

Aktualizacja: 16.10.2018

Nazwa handlowa: TRW DOT 5 Brake Fluid Silicone

(ciąg dalszy od strony 4)

SEKCJA 9: Właściwości fizyczne i chemiczne

· 9.1 Informacje na temat podstawowych właściwości fizycznych i chemicznych	
· Ogólne dane	
· Wygląd:	
Forma:	Płyn
Kolor:	fioletowy
· Zapach:	Lekki
· Próg zapachu:	Nieokreślone.
· Wartość pH:	Nieokreślone.
· Zmiana stanu	
Temperatura topnienia/krzepnięcia:	< -50 °C (SAE J 1703)
Początkowa temperatura wrzenia i zakres temperatur wrzenia:	> 260 °C (SAE J 1703)
· Temperatura zapłonu:	> 150 °C (IP 35)
· Palność (ciała stałego, gazu):	Nie nadają się do zastosowania.
· Temperatura palenia się:	> 400 °C (ASTM D 286)
· Temperatura rozkładu:	> 400 °C
· Temperatura samozapłonu:	Produkt nie jest samozapalny.
· Właściwości wybuchowe:	Produkt nie jest groźny wybuchem.
· Granice niebezpieczeństwa wybuchu:	
Dolna:	Nieokreślone.
· Prężność par w 20 °C:	< 2 hPa
· Gęstość w 20 °C:	0,945 - 0,965 g/cm ³ (DIN 51757)
· Szybkość parowania	Nieokreślone.
· Rozpuszczalność w/mieszalność z	
Woda:	Nie lub mało mieszalny.
· Współczynnik podziału: n-oktanol/woda:	Nieokreślone.
· Lepkość:	
Dynamiczna:	Nieokreślone.
Kinetyczna w 20 °C:	35 - 50 mm ² /s (ASTM D 445)
· Zawartość rozpuszczalników:	
rozpuszczalniki organiczne:	0,9 %
· 9.2 Inne informacje	Brak dostępnych dalszych istotnych danych

SEKCJA 10: Stabilność i reaktywność

· **10.1 Reaktywność** Brak dostępnych dalszych istotnych danych

(ciąg dalszy na stronie 6)

PL



Karta charakterystyki Zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31

Data druku: 16.10.2018

Numer wersji 2

Aktualizacja: 16.10.2018

Nazwa handlowa: TRW DOT 5 Brake Fluid Silicone

(ciąg dalszy od strony 5)

- **10.2 Stabilność chemiczna**
- **Rozkład termiczny/ warunki których należy unikać :**
Brak rozkładu przy składowaniu i obchodzeniu się zgodnie z przeznaczeniem.
- **10.3 Możliwość wystąpienia niebezpiecznych reakcji** Reakcje niebezpieczne nie są znane.
- **10.4 Warunki, których należy unikać**
Płyn hamulcowy nie powinien być mieszany z innymi substancjami.
- **10.5 Materiały niezgodne:**
Unikać kontaktu z silnymi substancjami utleniającymi.
Silne kwasy i zasady
Możliwość uszkodzenia warstw/powłok ochronnych oraz niektórych tworzyw sztucznych i kauczuku.
- **10.6 Niebezpieczne produkty rozkładu:**
W warunkach zgodnych z przepisami przechowywania - nie znane.

SEKCJA 11: Informacje toksykologiczne

- **11.1 Informacje dotyczące skutków toksykologicznych**
- **Toksyczność ostra** W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.
- **Pierwotne działanie drażniące:**
- **Działanie irytujące/drażniące na skórę**
Długotrwały kontakt ze skórą podrażnia ją oraz przyczynia się do powstania atopowego zapalenia skóry.
- **Powodzenie uszkodzenia oczu/działanie drażniące na oczy**
Przy nieostrożnym kontakcie do oczu może wywołać podrażnienie oczu o przejściowym charakterze.
- **Działanie uczulające na drogi oddechowe lub skórę**
W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.
- **Działanie rakotwórcze, działanie mutagenne i szkodliwe działanie na rozrodczość (CMR)**
- **Działanie mutagenne na komórki rozrodcze**
W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.
- **Rakotwórczość** W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.
- **Szkodliwe działanie na rozrodczość**
W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.
- **Działanie toksyczne na narządy docelowe – narządzie jednorazowe**
W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.
- **Działanie toksyczne na narządy docelowe – narządzie powtarzane**
W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.
- **Zagrożenie spowodowane aspiracją**
W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

SEKCJA 12: Informacje ekologiczne

- **12.1 Toksyczność**
- **Toksyczność wodna:** Brak dostępnych dalszych istotnych danych
- **12.2 Trwałość i zdolność do rozkładu** biodegradowalny
- **Inne wskazówki:** Brak danych na temat preparatu.

(ciąg dalszy na stronie 7)



Karta charakterystyki **Zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31**

Data druku: 16.10.2018

Numer wersji 2

Aktualizacja: 16.10.2018

Nazwa handlowa: TRW DOT 5 Brake Fluid Silicone

(ciąg dalszy od strony 6)

- **Zachowanie się w obszarach rodowiska:**
 - **Składniki:**
Wyciek produktu może spowodować utworzenie się na powierzchni wody filmu, który ogranicza wymianę tlenu i prowadzi do wymarcia organizmów żywych.
 - **12.3 Zdolność do bioakumulacji** Nie ulega akumulacji w organizmach żywych.
 - **12.4 Mobilność w glebie** Brak dostępnych dalszych istotnych danych
 - **Dalsze wskazówki ekologiczne:**
 - **Wskazówki ogólne:**
Nie dopuścić do przedostania się w stanie nierozcieczonym lub w dużych ilościach do wód gruntowych, wód powierzchniowych bądź do kanalizacji.
 - **12.5 Wyniki oceny właściwości PBT i vPvB**
 - **PBT:** Nie nadaje się do zastosowania.
 - **vPvB:** Nie nadaje się do zastosowania.
 - **12.6 Inne szkodliwe skutki działania** Brak dostępnych dalszych istotnych danych
-

SEKCJA 13: Postępowanie z odpadami

- **13.1 Metody unieszkodliwiania odpadów**
- **Zalecenie:**
Nie może podlegać obróbce wspólnie z odpadkami domowymi. Nie dopuścić do przedostania się do kanalizacji.
Wymienione kody odpadów są zaleceniami na podstawie przewidywanego zastosowania produktu.

· Europejski Katalog Odpadów	
16 00 00	ODPADY NIEUJŁE W INNYCH GRUPACH W WYKAZIE
16 01 00	z użycie pojazdy z różnymi rodzajami transportu (włącznie z maszynami pozadrogowymi) odpady z demontażu z użyciem pojazdów oraz przeglądów i konserwacji pojazdów (z wyjątkiem 13, 14, 16 06 i 16 08)
16 01 13*	oleje hamulcowe

- **Opakowania nieoczyszczone:**
 - **Zalecenie:**
Usuwanie zgodnie z obowiązującymi przepisami.
Opakowanie usunąć zgodnie z przepisami zarządzenia o opakowaniach.
Niezanieczyszczone opakowania mogą być poddane ponownemu przetworzeniu.
Czyste opakowania należy oddawać do lokalnych systemów recyklingu.
 - **Zalecany rodzaj czyszczenia:** Woda, w razie konieczności z dodatkiem środków czyszczących.
-

SEKCJA 14: Informacje dotyczące transportu

· 14.1 Numer UN	
· ADR, ADN, IMDG, IATA	brak
· 14.2 Prawidłowa nazwa przewozowa UN	
· ADR, ADN, IMDG, IATA	brak

(ciąg dalszy na stronie 8)

— PL —



Karta charakterystyki Zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31

Data druku: 16.10.2018

Numer wersji 2

Aktualizacja: 16.10.2018

Nazwa handlowa: TRW DOT 5 Brake Fluid Silicone

(ciąg dalszy od strony 7)

<ul style="list-style-type: none">· 14.3 Klasa(-y) zagrożenia w transporcie· ADR, ADN, IMDG, IATA· Klasa	brak
<ul style="list-style-type: none">· 14.4 Grupa pakowania· ADR, IMDG, IATA	brak
<ul style="list-style-type: none">· 14.5 Zagrożenia dla środowiska:· Zanieczyszczenia morskie:	Nie
<ul style="list-style-type: none">· 14.6 Szczególne rodki ostro no ci dla u ytkowników	Nie nadaj cy si do zastosowania.
<ul style="list-style-type: none">· 14.7 Transport luzem zgodnie z zał cznikiem II do konwencji MARPOL i kodeksem IBC	Nie nadaj cy si do zastosowania.
<ul style="list-style-type: none">· Transport/ dalsze informacje:	Nie stanowi zagrożenia w znaczeniu powy szych zarz dze .
<ul style="list-style-type: none">· UN "Model Regulation":	brak

* **SEKCJA 15: Informacje dotycz ce przepisów prawnych**

- **15.1 Przepisy prawne dotycz ce bezpiecze stwa, zdrowia i ochrony środowiska specyficzne dla substancji i mieszaniny**

- **Rady 2012/18/UE**

- **Wskazane substancje niebezpieczne - ZAŁ CZNIK I**

aden ze składników nie znajduje si na li cie

- **Przepisy poszczególnych krajów:**

- **Substancje wzbudzaj ce szczególnie du e obawy (SVHC) zgodnie z REACH, art. 57**

aden ze składników nie znajduje si na li cie

- **15.2 Ocena bezpiecze stwa chemicznego:**

Ocena Bezpiecze stwa Chemicznego nie została przeprowadzona.

* **SEKCJA 16: Inne informacje**

Dane opieraj si na dzisiejszym stanie naszej wiedzy, nie okre laj jednak w sposób ostateczny wła ciwo ci produkcyjnych i nie mog by uzasadnieniem prawomocnych umów.

- **Wydział sporz dzaj cy wykaz danych:**

Karta informacyjna BHP została opracowana we współpracy z
DEKRA Assurance Services GmbH, Hanomagstr. 12, D-30449 Hanower, Niemcy,
tel.: (+49) 511 42079 - 0, reach@dekra.com.

© DEKRA Assurance Services GmbH. Zmiany niniejszego dokumentu wymagaj wyra nej zgody DEKRA Assurance Services GmbH.

(ciąg dalszy na stronie 9)

— PL —



strona: 9/9

Karta charakterystyki
Zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31

Data druku: 16.10.2018

Numer wersji 2

Aktualizacja: 16.10.2018

Nazwa handlowa: TRW DOT 5 Brake Fluid Silicone

(ciąg dalszy od strony 8)

Skróty i akronimy:

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

SVHC: Substances of Very High Concern

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

*** Dane zmienione w stosunku do wersji poprzedniej**

PL